DIN 820-15:2025-06 (D)

Normungsarbeit - Teil 15: Übernahme internationaler Dokumente von ISO und IEC - Gestaltung der Dokumente

Inhalt

Seite

Vorwort 4

Einleitung 6

1 Anwendungsbereich 7

2 Normative Verweisungen 7

3 Begriffe 7

4 Gestaltung bei unveränderter Übernahme 8
4.1 Aufbau 8
4.2 Nationale Titelseite 8
4.2.1 Allgemeine Regeln 8
4.2.2 Titel 8
4.2.3 DIN-Nummern 9
4.3 Anwendungsbeginn und Übergangsfristen 10
4.4 Inhaltsverzeichnis 10
4.5 Nationales Vorwort 10
4.6 Nationaler Anhang 11
4.7 Deutsche Übersetzung 11
4.7.1 Übernahme, Reihenfolge, Benummerung 11
4.7.2 Redaktionelle Änderungen 11
4.7.3 Varianten 11
4.7.4 Nationale Fußnoten 12
4.7.5 Verweisungen 12
4.7.6 Zwei- oder mehrsprachige Fassungen 12
4.8 Literaturhinweise 12
4.9 Internationale Änderungen 12
4.9.1 Zuordnung der Schriftstücke 12
4.9.2 Umfang und Art der Einarbeitung 13
4.10 Entwürfe 13
4.10.1 Allgemeines 13
4.10.2 Nummer 14
4.10.3 Nationales Vorwort 14
4.10.4 Zwei- und mehrsprachige Entwürfe 15

5 Gestaltung bei modifizierter Übernahme 15
5.1 Allgemeines 15
5.2 Aufbau 15
5.3 Nationale Titelseite 15
5.3.1 Allgemeine Regeln 15
5.3.2 Titel 15
5.3.3 DIN-Nummer 15
5.4 Nationales Vorwort 16
5.5 Deutsche Übersetzung mit Modifizierungen 16
5.5.1 Allgemeines 16
5.5.2 Art der Wiedergabe 16
5.5.3 Bezeichnung 16
5.6 Nationaler Anhang 16
5.7 Internationale Änderungen 16

5.8 Entwurf ... **16**

6 Gestaltung bei teilweiser Übernahme ... **16**

7 Übernahme von Technischen Spezifikationen (IEC TS, ISO/TS) ... **17**
7.1 Allgemeines ... **17**
7.2 Unveränderte Übernahme ... **17**
7.3 Modifizierte oder teilweise Übernahme ... **17**

8 Übernahme von Technischen Reporten (IEC TR, ISO/TR) ... **17**
8.1 Allgemeines ... **17**
8.2 Unveränderte Übernahme ... **17**
8.3 Modifizierte oder teilweise Übernahme ... **18**

9 Übernahme von Leitfäden von ISO und IEC ... **18**

10 Übernahme von öffentlich verfügbaren Spezifikationen (IEC PAS, ISO/PAS) ... **18**

11 Übernahme von Systemreferenzdokumenten (IEC SRD) ... **18**

Anhang A (informativ) Übernahme von internationalen Dokumenten ... **19**

Literaturhinweise ... **20**

Tabellen

Tabelle 1 — Arten internationaler Entwurfs-Dokumente ... **13**

Tabelle A.1 — Übernahme von internationalen Dokumenten ... **19**